

آیا شما در حین دریافت یک مستمری کار می‌کنید؟



We speak your language ☎ 13 1202

Are you receiving a pension and working? - Farsi

برای محاسبه مقدار مستمری که می‌توانیم به شما
بپردازیم لازم است که هر وقت موقعیت شما عوض
می‌شود ما از آن آگاه شویم.

به خاطر داشته باشید که:

- اگر شما یا شریک زندگی تان شروع به کار می‌کنید یا
کارتان تمام می‌شود به ما بگویید
- مقدار درآمد **ناخالص** خود را به ما بگویید. این یعنی
مبلغ درآمد قبل از مالیات و کسور دیگر
- اگر ساعات کارتتان عوض می‌شود به ما بگویید
- اگر درآمدتان زیاد می‌شود در ظرف 14 روز به ما بگویید
- اگر درآمدتان کمتر می‌شود بلافاصله به ما بگویید.
- ممکن است استحقاق دریافت مستمری بیشتری را
داشته باشید
- از کارفرمایان بخواهید که نرخ ساعتی مزدتان را شما
بگویید. از جمله نرخ هر اضافه کار یا مزد تاوانی یا
کمک هزینه
- برگه‌های حقوقتان را به ما بدهید. و
- اگر شما یا شریک زندگی تان بیشتر از یک کارفرما دارید.
درآمدی را که از هر کارفرما داشته‌اید به ما بگویید.

اگر شما یا شریک زندگی تان، آنطور که لازم است ما را از
یک تغییر آگاه نکنید ممکن است منجر شود به اینکه:

- پرداختی شما متوقف شود یا به تعویق بیفتد و / یا
- مبلغ اضافه‌ای به شما پرداخت شود که ممکن است
ملزوم به پس دادن آن باشید و / یا
- در بعضی موارد، یک هزینه اضافی استرداد از شما
دریافت شود.

برای گفتگو با Centrelink به زبان فارسی با شماره **13 1202** تماس بگیرید.

همچنین می‌توانید اطلاعات به زبان خود را در آدرس سایت اینترنتی **www.centrelink.gov.au** بیابید.

* هزینه تماس گرفتن با شماره‌هایی که با "13" شروع می‌شوند از هر سرویس تلفن استاندارد در هر کجای استرالیا بیشتر از هزینه یک تلفن محلی نیست (این هزینه
ممکن است بسته به شرکت تامین کننده سرویس تلفن فرق کند). تلفن به شماره‌هایی که با "1800" شروع می‌شوند رایگان است. هزینه تلفن زدن از تلفنهای
عمومی و تلفنهای همراه ممکن است به نرخ بالاتری حساب شود.

www.centrelink.gov.au



Australian Government

